



**SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

**HUMAN RESOURCES DEPARTMENT**

31 octobre 2017

October 31, 2017

**POSTE À POURVOIR**  
**Emploi occasionnel**

**JOB OPENING**  
**Occasional job**

**SAUVETEUR(EUSE)-MONITEUR(TRICE)**  
**( 4 )**

**LIFEGUARD-INSTRUCTOR**  
**( 4 )**

**Loisirs, Culture et**  
**Activités communautaires**

**Recreation, Culture and**  
**Community Activities**

Le lieu de travail est la piscine Pierre-Laporte, 955, chemin Rockland. L'horaire de travail est variable.

The workplace is the Pierre-Laporte pool, 955, Rockland Road. The working schedule is variable.

**NATURE DE L'EMPLOI**

Le travail consiste à préparer et dispenser divers cours aquatiques afin d'enseigner des mesures sécuritaires pour la baignade.

**JOB DESCRIPTION**

The work consists of preparing and giving various aquatic courses to teach swimming safety measures.

**EXEMPLES DE TÂCHES ACCOMPLIES**

- Prépare et dispense divers cours du programme Croix-Rouge Natation et/ou des cours de formation de la Société de sauvetage.
- Surveille la baignade durant le bain libre, les leçons et les cours variés.
- Surveille la baignade à la piscine.
- Porte une attention particulière à la prévention des accidents et exécute des sauvetages aquatiques lorsque la situation l'exige.
- Travaille en équipe pour assurer la propreté des lieux.
- Participe aux activités spéciales.
- Assure en tout temps un service à la clientèle impeccable.
- Effectue toute autre tâche connexe.

**EXAMPLES OF TASKS PERFORMED**

- Prepares and gives various Red Cross Swimming program courses and/or Lifesaving Society training courses.
- Keeps watch over the pool during public swimming, lessons and the various courses.
- Keeps watch over the municipal pool when in use.
- Pays special attention to preventing accidents and performs aquatic lifesaving when the situation requires.
- Works as part of the team to ensure the premises are clean.
- Takes part in special activities.
- Provides impeccable customer service at all times.
- Performs any other related tasks.

**INSTRUCTION ET EXPÉRIENCE REQUISES**

Instruction :

- Études en cours au secondaire, cégep ou à l'université.

**REQUIRED TRAINING AND EXPERIENCE**

Education :

- High school, cegep or university student.

Certificats de qualification :

- **Obligatoires pour les moniteurs enseignant le programme Croix-Rouge (4) :**
  - Sauveteur national;
  - Moniteur en sécurité aquatique de la Croix-Rouge;
  - Secourisme et RCR-DEA.

Certificates of competence :

- **Mandatory for monitors teaching the Red Cross program (4) :**
  - National Lifeguard;
  - Red Cross Water Safety Instructor;
  - Lifesaving and CPR/AED.

Expérience :

- Expérience en piscine publique ou privée (un atout).

Facultatifs (par ordre de préférence):

- Soins d'urgence aquatique;
- Autres formations aquatiques pertinentes (p. ex. certificat d'entraîneur).

**EXIGENCES**

- Bilinguisme;
- Réussir l'examen d'admission (segments théorique et pratique);
- Grande habileté en relations publiques.

L'échelle salariale est de 16,16 \$ à 23,09 \$ l'heure (classe D).

**Durée de l'emploi :**

- **Novembre 2017 à Juin 2018**

\* L'employé doit offrir des disponibilités sur au minimum **trois jours semaines** (semaine et fin de semaine). L'employé doit offrir un minimum de 6 à 8 heures par semaine.

Les personnes que ce poste intéresse doivent adresser leur demande par écrit à Chantal Galarneau au Service des Ressources humaines en mentionnant le numéro de concours **2017-20 avant lundi le 13 novembre 2017, 16 h 30** au :

**Service des Ressources humaines  
Ville de Mont-Royal  
90, avenue Roosevelt  
Mont-Royal (Québec) H3R 1Z5  
par télécopieur au 514-734-3082  
ou par courriel à :**  
[ressourceshumaines@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:ressourceshumaines@ville.mont-royal.qc.ca)

L'article 19.01, alinéas a) et b) de la convention collective en vigueur s'applique

Experience :

- Experience at public or private pools (a plus).

Optional (in order of preference) :

- Aquatic Emergency Care;
- Other relevant aquatic training (e.g. coaching certificate).

**REQUIREMENTS**

- Bilingual;
- Passing grade on the admission examination (physical and written tests);
- Strong public relations skills.

The salary is between \$ 16.16 and \$ 23.09 per hour (class D).

**Term of employment:**

- **November, 2017 to June, 2018**

\* The employee must offer availabilities at least **three times a week** (weekday and weekend). Minimum of 6 to 8 hours a week.

Interested candidates should apply in writing to Chantal Galarneau at the Human Resources Department indicating contest number **2017-20 before Monday November 13, 2017, at 16:30** to:

**Human resources Department  
Town of Mount Royal  
90 Roosevelt Avenue  
Mount-Royal, Québec H3R 1Z5  
by fax at : 514-734-3082  
or by e-mail to:**  
[humanresources@town.mount-royal.qc.ca](mailto:humanresources@town.mount-royal.qc.ca)

Article 19.01 paragraphs a) and b) of the actual collective agreement applies.